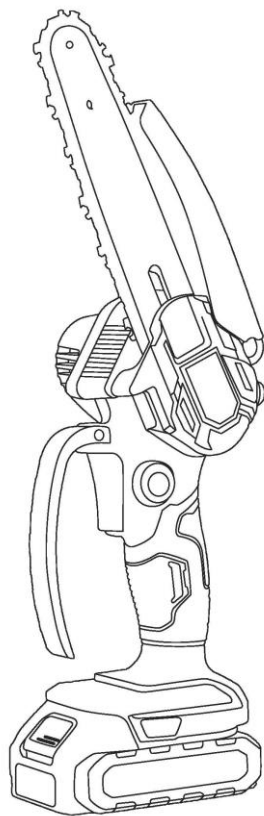


ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Акумуляторна ланцюгова пила PROton CS-20 NF

Акумуляторна ланцюгова пила PROton CS-20 DN-2 BMC







Шановний Споживач!

Ми дякуємо Вам за те, що ви придбали продукцію **PROton**. І сподіваємося, що робота з нашим інструментом Вам принесе задоволення.

Торгова марка **PROton** розроблена спеціально для використання в повсякденній домашній роботі. При проектуванні кожного інструменту враховуються потреби саме домашніх майстрів, які, виконують ремонтні роботи, будівництво будинку, облаштування присадибної ділянки, змогли б просто і точно виконати своїми руками весь обсяг роботи.

При купівлі інструменту вимагайте перевірки працездатності інструменту та перевірки відповідності його комплектності.

Перевірте відсутність механічних пошкоджень, наявність інструкції з експлуатації. Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений, поставлена печатка продавця і дата продажу.

Зверніть увагу, що при втраті гарантійного талона Ви втрачаєте право на безкоштовний гарантійний ремонт. Перед включенням інструменту уважно прочитайте цей посібник. Вивчіть роботу, вимоги безпеки та вказівки по експлуатації машини.

З повагою, команда **PROton**





ПАМ'ЯТАЙТЕ! ДАНИЙ ІНСТРУМЕНТ Є ДЖЕРЕЛОМ ПІДВИЩЕНОЇ НЕБЕЗПЕКИ!

Знаки безпеки, управління та інформації розміщені на інструменті у вигляді наклейок або нанесені рельєфно на корпусі.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Акумуляторна ланцюгова пила PROton призначена для обрізки гілок дерев та кущів, у тому числі зростаючих у важкодоступних місцях. Також може бути використана для поперечного розпилювання виробів із деревини, товщина яких визначається довжиною різання прямої шини цього виробу. Робочим елементом інструменту являється пиляльний ланцюг, який рухається по прямій шині. Електроживлення виробу здійснюється від Li-іон акумуляторної батареї напругою 20 В із зарядним пристроєм від побутової електромережі. Використання цього інструменту за призначенням передбачає дотримання інструкції з експлуатації та необхідне технічне обслуговування. Пила призначена для роботи в умовах помірного клімату при температурі від -10 до +40 °C та відносної вологості повітря не більше 80%. Пила розрахована на повторно-короткочасний режим роботи з періодом часу: робота 15 хвилин / перерва 5 хвилин.



Звертаємо Вашу увагу на виключно побутове призначення даного виробу, тобто інструмент не повинен використовуватися для професійних робіт або в комерційних цілях.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Найменування	CS-20 NF	CS-20 DN-2 BMC
Корпус пили з двигуном	1 од.	1 од.
Напрямна шина	1 од.	1 од.
Ланцюг пиляльний	1 од.	1 од.
Універсальний ключ	1 од.	1 од.
Акумуляторна батарея	1 од.	2 од.
Зарядний пристрій	1 од.	1 од.
Інструкція з експлуатації	1 од.	1 од.
Гарантийний талон	1 од.	1 од.
Упаковка	картон	пластиковий кейс

Примітка:

У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію та комплект постачання незначні зміни, які можуть бути не відображені в інструкції, проте при цьому не погіршують його експлуатаційні характеристики та споживчі властивості.



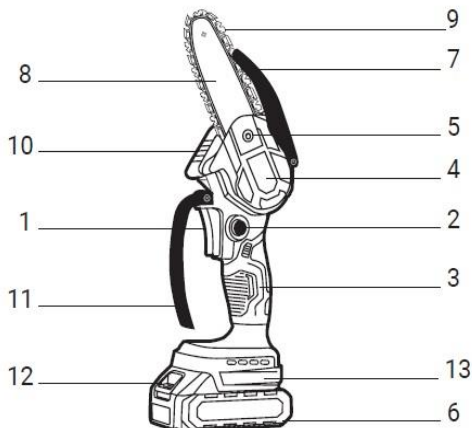
Уважно перевірте інструмент, акумуляторну батарею та зарядний пристрій на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування. Переконайтеся, що гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування	CS-20 NF	CS-20 DN-2 BMC
Номинальна напруга живлення	20 В	20 В
Тип двигуна	колекторний	безщітковий
Довжина ріжучої частини шини	152 мм (6")	152 мм (6")
Система натягування ланцюга	ключова	ключова
Джерело живлення	акумулятор	акумулятор
Тип акумуляторної батареї	Li-ion	Li-ion
Ємність акумуляторної батареї	2 А/годин	2 А/годин
Швидкість холостого ходу	3820 об./хв.	3820 об./хв.
Діаметр різь	100 мм	100 мм
Крок ланцюга	1/4 " (28 зубів)	1/4 " (28 зубів)
Ширина ведучої ланки	1,1 мм	1,1 мм
Максимальна швидкість ланцюга	8 м/с	8 м/с

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Кнопка включення
2. Захист від випадкового запуску
3. Рукоятка
4. Зовнішня кришка ланцюгового механізму
5. Притискна гайка фіксації зовнішньої кришки
6. Акумуляторна батарея
7. Верхній захисний кожух
8. Напрямна пиляльна шина
9. Різальний ланцюг
10. Робочий обмежувач
11. Нижній захисний кожух
12. Кнопка від'єднання акумулятора
13. Платформа під акумулятор



ЗАГАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Прочитайте всі попередження про безпеку, інструкції та специфікації, що постачаються з цим електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, спалаху та/або серйозних травм. Термін «електроінструмент» у всіх наведених нижче попередженнях стосується Вашого електроінструменту, що працює від мережі (провідного) або від акумулятора (бездротового).

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Використовувати електроінструмент необхідно виключно за його призначенням.
- Щоразу перед початком роботи варто виконувати технічний огляд і перевірку інструменту на наявність видимих пошкоджень на корпусі інструменту, а також справність всіх його функцій та механізмів. Якщо будь-які частини пошкоджені, їх слід відремонтувати або замінити в авторизованому центрі обслуговування та ремонту інструменту. Заборонено використовувати для роботи інструмент з ознаками несправності, особливо ланцюга й напрямної шини.
- Забезпечте хорошу вентиляцію робочого місця. Забороняється робота електроінструменту в атмосфері випарів легкозаймистих речовин.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Засоби захисту, такі як маска від пилу або респіратор з фільтром класу P2, рукавички зі щільної тканини для захисту від гострих елементів ланцюга, нековзне захисне взуття, захисний головний убір та пристрої захисту слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшать кількість травм.
- Працюйте лише при денному освітленні. Заборонено працювати в темний період доби, під час атмосферних опадів та під час вітру швидкістю понад 8 м/с.
- Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте своє волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин інструменту. Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини інструменту і завдати Вам шкоди.
- Перед включенням електроінструменту витягніть будь-який регулювальний або гайковий ключ. Гайковий або інший ключ, залишені прикріпленими до обертової частини електроінструменту, можуть призвести до травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні «вимкнено», перш ніж під'єднувати його до джерела живлення та/або батарейного блоку. Перенесення електроінструментів з пальцем на кнопки включення виробу може призвести до нещасних випадків.
- Під час роботи намагайтеся не втрачати рівновагу, щоб Ваше становище було завжди стійким та безпечним. Це дозволяє краще управляти електроінструментом в непередбачених ситуаціях.
- Будьте пильні, стежте за тим, що ви робите. Керуйтеся здоровим глуздом при роботі з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша неувважність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом. Пил від таких матеріалів, як дуб або бук, відносяться до канцерогенних, особливо в поєднанні з добавками для обробки деревини (хроматом, консервантами для деревини).
- Уникайте скупчення пилу на робочих ділянках. Пил може легко спалахнути.
- Не дозволяйте, щоб досвід, отриманий під час частого використання інструментів, дозволив вам стати самовдоволеним та ігнорувати принципи безпеки під час роботи з інструментом. Необережна дія може призвести до серйозних травм за одну мить.

БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

- Зберігайте робочу зону в чистоті та гарному освітленні. Захаращені або темні приміщення можуть призвести до нещасних випадків.
- Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, через які може спалахнути пил або гази.
- Відволікання під час роботи можуть призвести до втрати контролю. Відведіть дітей, тварин та сторонніх людей подалі під час роботи з електроінструментом.
- При роботі з виробом необхідно передбачити наявність медичної аптечки поблизу робочого місця;

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Під час експлуатації електроінструменту необхідно виконувати правила пожежної безпеки.
- Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. У жодному разі не модифікуйте штекер. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлено.
- Не піддавайте електроінструмент впливу дощу або вологи. Потрапляння води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Не смикайте шнур. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або від'єднання електроінструменту. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, мастил, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на відкритому повітрі. Використання шнура, придатного для застосування на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо використання електроінструмента у вологому місці неминуче, використовуйте джерело, захищене пристроєм захисного відключення (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- Не використовуйте електроінструмент із докладанням надмірних зусиль. Правильно підібраний для виконання Ваших завдань електроінструмент буде виконувати роботу краще та безпечніше.
- Не залишайте інструмент без нагляду з під'єднаною акумуляторною батареєю.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо кнопка включення не вмикає і не вимикає його. Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою кнопки включення, є небезпечним та потребує ремонту.
- Перед будь-яким налаштуванням, заміною приладдя або зберіганням електроінструменту від'єднайте вилку від джерела живлення та/або акумуляторну батарею від електроінструменту. Такі превентивні заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструменту.

- Зберігайте невикористані електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте людям, які не знайомі з електроінструментом або інструкціями до нього, працювати з електроінструментом. Електроінструменти є небезпечними у руках не підготовлених користувачів.
- Підтримуйте робочий стан електроінструментів. Перевірте, чи немає зміщення або застрягання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших умов, що можуть вплинути на роботу електроінструменту. Перед використанням, несправний електроінструмент необхідно відремонтувати. Багато нещасних випадків спричинені погано підтягнутими деталями електроінструменту.
- Зберігайте ріжучі елементи інструменту гострими і чистими. Ріжучі частини інструмента з гострими ріжучими крайками, які обслуговуються належним чином, менш схильні до заклинювання та ними легше керувати.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари, приладдя та насадки тощо відповідно до інструкцій виробу, враховуючи умови роботи, яку необхідно виконувати. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до виникнення небезпечної ситуації.
- Тримайте ручки інструменту та поверхні для захоплення руками сухими, чистими та вільними від мастил та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно поводитися та контролювати інструмент у несподіваних ситуаціях.

ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- Перш ніж вставляти акумулятор, переконайтесь, що перемикач знаходиться у положенні вимкнено. Встановлення акумуляторної батареї в увімкнений електроінструмент може призвести до нещасних випадків.
- Заряджайте інструмент виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик займання під час використання з іншим акумуляторним блоком.
- Використовуйте електроінструменти лише зі спеціально призначеними акумуляторними батареями. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травм і займання.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один елемент з іншим. Коротке замикання клем акумуляторної батареї може призвести до опіків або пожежі.
- За неналежних умов зберігання з акумуляторної батареї може витікати рідина, з якою слід уникати контакту. При випадковому потрапленні на частини тіла, промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумуляторної батареї, може викликати роздратування або опіки шкіри.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор з інструментом. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть проявляти непередбачувану поведінку, що призведе до пожежі, вибуху або ризику травми.
- Слідкуйте за тим, щоб місце приєднання акумуляторної батареї завжди було сухим та чистим.

- Не піддавайте акумуляторну батарею чи інструмент дії вогню чи високих температур. Вплив вогню або температури вище 130 °C може призвести до вибуху.
- Не піддавайте акумулятор та інструмент дії електромагнітних і електростатичних полів, впливу прямих сонячних променів та підвищеної вологості.
- Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею чи інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання при температурах поза вказаним діапазоном може пошкодити акумулятор та збільшити ризик пожежі.
- Після закінчення робіт електроінструмент має бути вимкненим, акумуляторна батарея від'єднана, захисний чохол одягнутий на напрямну шину.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Довірте обслуговування вашого електроінструменту кваліфікованому фахівцю з ремонту, з використанням лише ідентичних запчастин. Це забезпечить збереження та потужність електроінструменту.
- Ніколи самостійно не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Обслуговування акумуляторних батарей має проводитися лише виробником або авторизованими постачальниками послуг.
- Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування виробу та заміни аксесуарів.

ІНСТРУКЦІЇ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНОЮ ЛАНЦЮГОВОЮ ПИЛОЮ PROton

- Акумуляторна ланцюгова пила PROton призначена для обрізки дерев, гілок, чагарників, а також для розпилювання виробів із деревини. Заборонено використання пили для різки пластика, цегли або інших будівельних матеріалів.
- Акумуляторна ланцюгова пила PROton може використовуватися тільки в повністю зібраному виді, включаючи всі передбачені захисні пристрої.
- Перед початком роботи переконайтесь, що ланцюгова пила знаходиться в нормальному робочому стані і що вона відповідає вимогам техніки безпеки. Зокрема, переконайтесь, що:
 - гальмо ланцюга працює;
 - шина та кришка зірочки правильно встановлені;
 - ланцюг нагострений і натягнутий.
 Не використовуйте виріб, якщо він має навіть незначні відхилення в технічному стані, які можуть вплинути на Вашу безпеку під час роботи.
- Забороняється експлуатувати пилу при виникненні під час роботи хоча б однієї з наступних причин:
 - несправність органів керування;
 - поява стороннього шуму або стукоту усередині виробу;
 - поломка / поява тріщин у корпусних деталях, рукоятці або захисних кожухах.
- Не використовуйте інструмент в умовах впливу крапель і бризок, а також під час атмосферних опадів.
- Місце виконання робіт має бути забезпечено огороженням – небезпечна зона навколо дерева, яке обробляється, становить не менше 15 метрів.

- Перед початком роботи переконайтесь в тому, що пильний ланцюг ні до чого не торкається. Під час роботи з інструментом не торкайтесь пиляльного ланцюга і не наближайте його до будь-яких частин тіла.
- Будьте уважні! Втрата уваги при роботі з ланцюговою пилою, навіть на короткий момент, може призвести до того, що пильний ланцюг зачепить ваш одяг чи якусь частину тіла.
- Контролюйте положення шарів деревини та напрямок зусиль, що стискають щілину розпилу і можуть затиснути різальний ланцюг.
- Необхідно вимкнути пилу перед тим, як її покласти. Переносьте ланцюгову пилу лише за ручку, у вимкненому стані, не підносячи до тіла.
- Після відпускання пускової клавіші пиляльний ланцюг продовжує рухатися протягом нетривалого часу. Пиляльний ланцюг, що рухається, може призвести до важких травм, тому завжди чекайте його повної зупинки.
- У випадку контакту інструмента із землею, камінням, цвяхами й іншими сторонніми предметами варто негайно вимкнути його і зробити перевірку частин та деталей на предмет пошкоджень.
- Працювати слід виключно заточеним і нормально натягнутим різальним ланцюгом, який неможливо вивести за межі напрямної шини звичайним зусиллям руки.
- Технічне обслуговування необхідно виконувати тільки з вимкненою пилою та відключеною акумуляторною батареєю.
- Транспортувати ланцюгову пилу необхідно тільки з вимкненим двигуном та відключеною акумуляторною батареєю. При цьому на пиляльну гарнітуру повинен бути надягнений захисний кожух.
- Ставтесь дбайливо до інструменту, не піддавайте його пошкодженням, ударам і перевантаженням, а також впливу бруду та нафтопродуктів.
- Будьте обережні при різанні чагарника та молодих дерев. Пиляльний ланцюг може застрягти в гнучкому матеріалі, в результаті чого вас може хльоснути гілкою, або ви можете втратити рівновагу в результаті ривка.
- Не використовуйте ланцюгову пилу на дереві. Використання ланцюгової пили на дереві може призвести до травми. Завжди твердо стійте на ногах. Використовуйте пилу тільки стоячи на нерухомій, надійній та рівній поверхні. Слизька або нестійка поверхня (наприклад, сходи) можуть стати причиною втрати рівноваги чи контролю над ланцюговою пилою.
- Будьте обережні під час обрізки сучків і кущів, тому що тонкі гілки можуть заплутатися в ланцюзі, що, своєю чергою, може вивести Вас з рівноваги.
- Відрізаючи сук, що знаходиться під навантаженням, пам'ятайте про можливу віддачу. Також необхідно звертати увагу на гілки з внутрішньою напругою. Існує можливість віддачі у разі вивільнення цієї напруги. Для зниження небезпеки віддачі під час роботи надійно тримайте пилу, щоб уникнути травм.
- Не намагайтесь дотягнутись до чогось і не пиляйте на висоті вище рівня плечей. Це допоможе запобігти непередбачений контакт кінчика пили з твердою перешкодою і дозволить краще керувати ланцюговою пилою в непередбачуваних ситуаціях.
- При пилянні не рекомендується використовувати кінцеву частину шини – це загрожує віддачею. Пиляти верхньою частиною ланцюга **заборонено**.

ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВІДДАЧІ (РИВКУ НАЗАД)



Віддача є найбільш частою причиною нещасних випадків і може привести до смертельних різаних ран.

Віддача – це результат неправильного використання інструменту та/або неправильних процедур чи умов експлуатації. Віддача ланцюгової пили можлива у разі, якщо передня частина або кінчик пильної шини торкнеться твердої перешкоди, або якщо дерево затисне пильальний ланцюг у розрізі. Будь-яка з цих реакцій може стати причиною втрати контролю над пилкою і призвести до тяжких травм. Не покладайтесь тільки на запобіжні засоби для зниження віддачі, які інтегровані у даний виріб. Найбільш надійним способом уникнути віддачі є обачна й правильна робота з дотриманням наступних рекомендацій:

- при роботі не нахилийтесь сильно вперед;
- ніколи не зрізайте більше однієї гілки за раз;
- тримайте ланцюгову пилу твердим хватом та не випускайте її з рук;
- заздалегідь переконайтесь у тому, що робоче місце вільне від перешкод;
- усвідомте можливість виникнення віддачі, яка може стати причиною нещасного випадку;
- працюйте тільки з встановленим непошкодженим захисним кожухом;
- перед пилянням пиломатеріалів перевіряйте відсутність гвинтів і цвяхів в матеріалі та усувайте їх при наявності;
- одразу відпускайте пускову клавішу (перемикач «Увімк/Вимк») при раптовій зупинці (перевантаження електродвигуна);
- працюйте з правильно заточеним і натягнутим пильальним ланцюгом;
- періодично змащуйте ланцюг пили;
- ведіть напрямну шину по розпилу прямо без відхилення;
- вершина шини не повинна торкатися дерева або іншого твердого предмета;
- спостерігайте постійно за вершиною прямої шини і не пиляйте нею;
- шину вставляйте в початий розпил дуже обережно;
- звертайте увагу на положення гілки та на зусилля, які могли б защемити пильальний ланцюг у розпилі – чим глибше вістря прямої шини входить у деревину, тим більша ймовірність віддачі;



Ця інструкція не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації електроінструменту, тому під час роботи з ним необхідно бути вкрай уважним та обережним.

ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

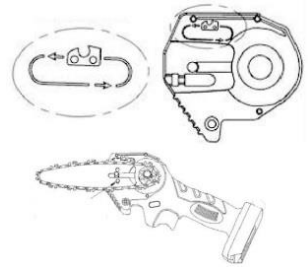
- Перед використанням акумуляторної батареї прочитайте всі інструкції та попереджувальні позначки на ланцюговій пилці, зарядному пристрої для акумулятора та безпосередньо акумуляторній батареї.
- Зарядіть акумуляторну батарею, перш ніж почати роботи з інструментом. Завжди припиняйте роботу інструмента та заряджайте акумуляторну батарею, коли помітите, що потужність інструменту зменшилась. Ніколи додатково не перезаряджайте повністю заряджену акумуляторну батарею. Перезарядження скорочує термін служби акумулятора. Заряджайте акумулятор при кімнатній температурі $10^{\circ}\text{C} \div 40^{\circ}\text{C}$. Дайте гарячому акумулятору охолонути після роботи з інструментом, перш ніж заряджати його.
- Інструмент постачається з Li-ion акумуляторною батареєю, яка має вбудований захист від глибокого розрядження – коли заряд акумуляторної батареї стане мінімальним, робота двигуна зупиниться і інструмент вимкнеться автоматично.
- Не використовуйте акумуляторні батареї іншого типу.
- Не розбирайте акумуляторну батарею. Не намагайтесь відкрити акумулятор. Існує ризик короткого замикання.
- Якщо час роботи став занадто коротким, негайно припиніть роботу. Це може призвести до ризику перегріву, можливих опіків і навіть вибуху.
- Якщо електроліт потрапив у очі, промийте очі чистою водою та негайно зверніться до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
- Не замикайте акумуляторну батарею. Не торкайтесь клем акумуляторної батареї будь-яким струмопровідним матеріалом.
- Не піддавайте акумуляторну батарею впливу води або дощу.
- Коротке замикання батареї може стати причиною великого струму, перегріву, можливих опіків і навіть поломки електроінструменту.
- У разі пошкодження або неналежного використання акумулятора можливе виділення диму. Акумулятор може спалахнути або навіть вибухнути. Зверніться до лікаря, якщо ви відчули будь-які неприємні симптоми. Випаровування можуть викликати подразнення дихальних шляхів.
- Уникайте зберігання акумуляторної батареї в контейнері з іншими металевими предметами. Акумулятор може бути пошкоджений гострими предметами, такими як цвяхи і викрутки, або силою, прикладеною ззовні. Може виникнути внутрішнє коротке замикання, внаслідок чого батарея може спалахнути, задиміти, вибухнути або перегрітися.
- Використовуйте акумулятор тільки з виробами від виробника. Це єдиний спосіб захистити акумулятор від небезпечного перевантаження.
- Не зберігайте інструмент і акумуляторну батарею у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C .
- Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумуляторна батарея може вибухнути під час пожежі.
- Будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити акумуляторну батарею.
- Не накривайте зарядний пристрій під час зарядки акумуляторної батареї, він може перегрітися та вийти з ладу.
- Перезаряджати акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою з комплекту.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



Перед проведенням технічних робіт з електроінструментом або паузи в роботі вийміть акумулятор з електроінструменту. Акумулятор також необхідно знімати під час транспортування та зберігання. Існує ризик травмування при ненавмисному натисканні кнопки вимкнення.

- Після транспортування інструменту у зимових умовах, його необхідно витримати у теплому приміщенні не менше двох годин до повного зникнення вологи (конденсату).
- Перед початком роботи з інструментом необхідно:
 - вивчити вимоги щодо безпеки та експлуатації, викладені в цьому документі;
 - перевірити затягування всіх різьбових з'єднань;
 - переконатися у відсутності пошкоджень усіх елементів інструменту, акумуляторної батареї та зарядного пристрою;
 - перевірити заряд акумуляторної батареї, і, у разі потреби, зробити її зарядку;
 - перевірити, що клавиша включення у положенні «Вимк»;
 - перевірити без встановленої батареї чіткість функціонування кнопки захисту від випадкового запуску.
- Встановіть напрямну шину із різальним ланцюгом:
 - відкрутіть притискну гайку фіксації зовнішньої кришки;
 - зніміть зовнішню кришку, що закриває натяжний механізм направляючої шини пилки;
 - встановіть шину таким чином, щоб болт натягувача ланцюга знаходився в центрі прорізу направляючої шини пилки.
Якщо необхідно, точніше відрегулюйте натяг ланцюга за допомогою гвинта;
 - встановіть ланцюг на шину та провідну зірочку. Перед монтажем ланцюга на напрямну шину, перевірте напрямок різучих зубців ланцюга (заточена сторона зубців). Вони мають бути спрямовані у бік руху ланцюга. Напрямок руху ланцюга також часто вказується на ланцюгої стрілці.
 - надягніть зовнішню кришку і закрутіть притискну гайку фіксації, тим самим зафіксувавши шину;
 - натягніть ланцюг до необхідного рівня згідно міток на ланках ланцюга та напрямній шини, повернувши болт натягувача ланцюга за годинковою стрілкою або послабте його, повернувши болт проти годинникової стрілки;
 - перевірте ступінь затягування ланцюга, відтягнувши його від шини. Ланцюг вважається натягнутим правильно, якщо, потягнувши вгору, його можна підняти з легким зусиллям на 3-5 міліметрів від нижньої частини напрямної шини. Якщо ланцюг легко повертається на місце, значить правильний натяг. Невелике провисання (до 1,5 мм) між ланцюгом та нижньою частиною напрямної шини є допустимим.
 - Встановити зверху зовнішню кришку та зафіксувати притискною гайкою.



Встановлення ланцюга



Регулярно видаляйте деревну стружку та пил під верхньою кришкою. Тримайте ланцюг змащеним. Пиляльний ланцюг необхідно змащувати перед кожним використанням, використовуючи спеціальне мастило для пиляльних ланцюгів. Рясне мастило знижує тертя і нагрівання, тим самим не тільки збільшуючи ресурс роботи кожного елемента, а й знижуючи розтяг ланцюга.

- Встановіть акумулятор в нижню частину рукоятки і змістіть трохи по напрямній до характерного клацання для надійного закріплення акумуляторної батареї безпосередньо з інструментом. Щоб відключити акумуляторну батарею натисніть кнопку від'єднання акумулятора.



Акумулятор надається частково зарядженим. Щоб забезпечити повну ємність акумулятора, перед першим використанням інструмента слід повністю його зарядити. Для першого заряджання акумуляторної батареї потрібно більше часу для досягнення повної ємності батареї. Час заряджання батареї може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища. Якщо батарея буде поставлена на зарядку перегрітою від прямого сонячного світла або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, можливо, процес заряджання не почнеться. Процес заряджання почнеться автоматично після охолодження батареї.

- Для початку роботи з інструментом слід натиснути кнопку захисту від випадкового запуску і потім на кнопку включення. Коли пила почне працювати, кнопку від випадкового запуску треба відпустити, продовжуючи при цьому міцно тримати рукоятку корпусу електроінструменту.

Примітка:

У процесі експлуатації ланцюг пили від нагріву або охолодження може подовжуватися або коротшати, тому необхідно періодично перевіряти та регулювати натяг ланцюга. Для перевірки натягу ланцюга достатньо у верхній частині шини, приблизно в середині або трохи ближче до кінчика, взяти ланцюг за зубець і потягнути вгору. При правильному натягу приблизно третина хвостовика залишається в пазу шини. Якщо більше - ланцюг перетягнутий, менше – недотягнутий. Надмірно натягнутий ланцюг: створює додаткове тертя, що призводить до перегріву та незворотної теплової деформації шини, спричиняє прискорений знос елементів направної шини (ведучої та веденої зірочок, підшипників), призводить до перевантаження та перегріву двигуна. Недостатньо натягнутий ланцюг: призводить до появи руйнівних ударних навантажень під час увімкнення електродвигуна і в процесі роботи виробу, значно збільшує небезпеку віддачі, може призвести до зісакування ланцюга з направної шини і, як наслідок, до його обриву, заклинювання ведучої зірочки та травм користувача.

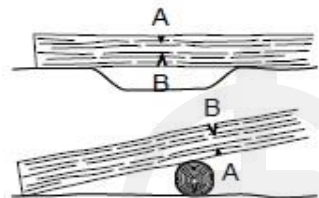
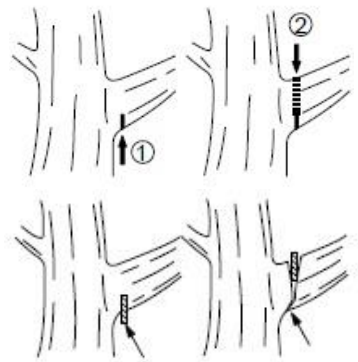
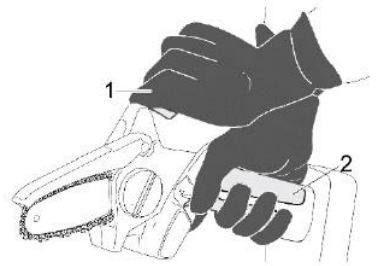


ЕКСПЛУАТАЦІЯ



Максимальний діаметр оброблюваного об'єкта різання не повинен перевищувати 100 мм.

- Після проведення всіх підготовчих операцій з інструментом до роботи, натисніть і утримуйте кнопку захисту від випадкового запуску.
- Для запуску електродвигуна натисніть і утримуйте клавишу включення приладу.
- При включенні акумуляторну ланцюгову пилку слід тримати в руці таким чином, щоб елементи пиляльної шини не торкалися оброблюваної або іншої поверхні, що забезпечить інструмент від сильного поштовху.
- Тримайте інструмент однією рукою в зоні захвату рукоятки (2), щоб великий палець охоплював її, а іншою рукою у місці охоплення корпусу двигуна (1).
- Електродвигун тягне ланцюг в напрямку від оператора. Використовуйте робочий обмежувач на корпусі інструменту як точку опори на деревині.
- Проведіть напрямною шиною крізь деревину, надійно утримуючи пилу.
- Гілки обрізати кожен окремо.
- Розпил починайте коли пилка досягне максимальних обертів.
- Розпилюйте нижньою частиною напрямної шини зверху вниз.
- Не пиляйте кінцем шини, так як це призведе до виникнення ризику віддачі.
- При обрізанні гілок існує ризик виникнення віддачі. При обрізанні сучків, по можливості, використовуйте стовбур як опору. Особливу увагу звертайте на гілки, що знаходяться у напруженому стані. Не пиляйте низу гілки, що не мають опори.
- При обрізанні товстих гілок спочатку зробіть неглибокий надпил знизу (1), а потім закінчіть розпил зверху гілки (2).
- Якщо виконувати обрізання товстої гілки з нижньої частини, гілка може скластися і затиснути пильний ланцюг у розпилі. Якщо виконувати обрізання товстої гілки з верхньої частини без неглибокого надпилу, гілка може розщепитися.
- Деревина, на яку впливає тиск, повинна розпилюватися з боку впливу тиску (А). Остаточне розпилювання виконується з боку виникнення розтягування (В). Такий спосіб пиляння дозволить уникнути затиску шини.





Якщо шина та ланцюг застрягли, зупиніть двигун, дайте ланцюгу зупинитися та від'єднайте акумуляторну батарею, перш ніж намагатися усунути перешкоду. Недотримання цих кроків може призвести до випадкового запуску ланцюгової пилки та серйозних травм.

- При роботі з акумуляторною ланцюговою пилою в умовах температури навколишнього середовища нижче +10 °C, інструмент необхідно прогріти вмиканням на холостом ходу протягом однієї хвилини.
- Після закінчення робіт вийміть ланцюгову пилу із зони різання, відпустіть курковий вимикач і дочекайтесь доки інструмент зупинить оберти ланцюга. Вимикати акумуляторну ланцюгову пилу слід тримаючи її в руці таким чином, щоб елементи пиляльної шини не торкалися оброблюваної або іншої поверхні, що забезпечить виріб від сильного поштовху. Інструмент працює ще якийсь час після відключення, тому не кладіть ланцюгову пилку до повної зупинки електродвигуна і ланцюга. Перед подальшими діями з інструментом дайте двигуну повністю зупинитися.
- Під'єднувати та від'єднувати акумуляторну батарею тільки при вимкненому електродвигуні і повному вимкненні електроживлення електроінструменту.
- Очистіть інструмент і його комплектуючі від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть інструмент вологою тканиною, яка виключає попадання вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми і металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
- Розташувати інструмент для зберігання у визначене місце, де сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до акумуляторної ланцюгової пили.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ



Перед проведенням технічних робіт з електроінструментом вийміть акумулятор з електроінструменту. Акумулятор також необхідно знімати під час транспортування та зберігання. Існує ризик травмування при ненавмисному натисканні кнопки увімкнення/вимкнення.

- Для забезпечення безпечної та ефективної роботи завжди тримайте електроінструмент та його вентиляційні отвори в чистоті.
- Найбільший вплив на довговічність та ефективність роботи шини, ланцюга і зірочок мають три чинники: правильне та своєчасне заточування лез зубців ланцюга, правильне натягування ланцюга та своєчасне змащення ланцюга.
- У канавці прямої шини буде накопичуватись стружка та тирса. Вони можуть забити канавку шини та погіршити потік оливи. Очищайте стружку та тирсу кожного разу, коли ви заточуєте або замінюєте ланцюг пилки. Направляюча шина піддається особливо серйозному зносу в кінці та біля основи. Щоб уникнути одностороннього зношування, перевертайте шину щоразу, коли Ви заточуєте ланцюг (віддасте в заточення або змінюєте).
- Для забезпечення рівномірного зносу верхнього та нижнього боків шини, перевертати її через кожні 25 годин роботи виробу.

- Ведуча зірочка так само схильна до високого зносу. Якщо Ви помітили, що зубці зірочки зношені, необхідно замінити її. Завжди встановлюйте нове стопорне кільце під час заміни зірочки. Для заміни зірочки зверніться до сервісу.
- Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти. Слідкуйте за тим, щоб вони були затягнуті до упору. негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила може мати небезпечні наслідки.
- Регулярно перевіряйте стан та ступінь заточування пиляльного ланцюга. Затуплені пильні ланцюги необхідно заточувати під кутом 30°.

Заточуйте пильний ланцюг (зуби пилки), коли:

- тирса стає порошкоподібною;
- для надрізу потрібна додаткова сила;
- прямий розріз більше неможливий;
- вібрації при пилянні посилюються;

За потреби поміняйте ланцюг на новий. Заточення ланцюга є технічно складною операцією, яка потребує спеціальних навичок та інструментів. З питань заточення ланцюга або придбання нового ланцюга звертайтеся до сервісу.

- Технічне обслуговування необхідно проводити згідно з наступним регламентом:

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ/ РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕРМІНИ		Щоразу	Кожні 25 годин роботи або щомісяця	Кожні 50 годин роботи або кожні три місяці
Пила ланцюгова акумуляторна	очищення	x		•
З'єднання та кріплення виробу	підтяжка нарізних з'єднань	x		
Ведуча зірочка	очищення	x		
	перевірка	x		
Шина, ведена зірочка	очищення	x		
	змащування	x		
	зміна положення на 180°		x	
Різальний ланцюг	перевірка	x		
	заточування лез зубців		за потреби	
	заміна		за потреби	

- Ланцюгова пилка повинна зберігатися чиста, на плоскій поверхні та в сухому і не запиленому приміщенні, до якого сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ.
- Не залишайте виріб на землі, або на сонці щоб уникнути деформацій захисного кожуха. Забороняється зберігати виріб в пластиковому пакеті щоб уникнути появи конденсату вологи. По закінченні роботи завжди очищуйте виріб та перевіряйте його на наявність пошкоджень.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

Несправності	Способи виправлення
Ланцюгова пилка не працює.	Перевірте правильність встановлення акумулятора та його заряд. Замініть акумуляторну батарею. Також можливе перегрівання – дайте двигуну охолонути.
Двигун перестає працювати після невеликого використання.	Підзарядить акумуляторну батарею. Якщо підзарядка не ефективна, замініть акумуляторну батарею.
Акумуляторна батарея не заряджається, заряджається не повністю або швидко розряджається.	Замініть акумуляторну батарею. Замініть зарядний пристрій.
Надмірний шум під час роботи.	Зменшіть навантаження на інструмент.
Підвищена вібрація інструменту під час роботи.	Закрепіти або відрегулювати напрямну шину. Відрегулювати натяг ланцюгу. Несправність виробу - зверніться за ремонтом до місцевого авторизованого сервісного центру.
Недостатня потужність.	Можливо, зносилися вугільні щітки. Замініть їх. Перевірте стан акумулятора. Відрегулювати надмірний натяг ланцюга. Замінити зношені шину або ланцюг.
Двигун не рухається після увімкнення.	Відрегулювати надмірний натяг ланцюга.
Пилку під час роботи тягне ліворуч чи праворуч.	Необхідно заточити ріжучі зубці ланцюга або замінити ланцюг. Замініть напрямну шину на нову.
Ланцюг створює мілку тирсу. Ланцюг не врізається в деревину сам, потрібно створювати надмірний тиск на пилку. Краї розпилу мають явні ушкодження.	Пошкодження ланцюга на одній із сторін або нерівномірне його заточення. Необхідно заточити ріжучі зубці ланцюга або замінити ланцюг на новий.
Ланцюг нагрівається.	Відрегулювати натяг ланцюга. Змінити ланцюг. Заменіть зношену ведучу зірочку.
Злітає ланцюг.	Можливо, ланцюг недостатньо натягнутий. Відрегулюйте натяг ланцюга.
Ланцюг і шина сильно гріються під час роботи.	Можливо, ланцюг перетягнутий. Необхідно змастити ланцюг та шину ланцюговим маслом.
Низька ефективність роботи виробу.	Відрегулювати натяг ланцюга, перевірити правильність його встановлення. Заточити ланцюг або замінити на новий.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- На Li-ion акумулятори, що містяться в комплекті, поширюються вимоги законодавства про небезпечні вантажі. Батареї придатні для автомобільного транспортування користувачем без додаткових обмежень.
- Інструмент можна транспортувати будь-яким видом закритого транспорту в упаковці або без неї із збереженням виробу від механічних пошкоджень, атмосферних опадів, впливу хімічно активних речовин.
- Під час вантажно-розвантажувальних робіт інструмент не повинен зазнавати ударів, падінь і впливу атмосферних опадів.
- При перевезенні третіми особами (наприклад, повітряним транспортом або експедиторською компанією) необхідно дотримуватися особливих вимог до пакування та маркування.
- Відправляйте акумуляторні батареї тільки в разі, якщо їхній корпус не пошкоджений. Ізолюйте відкриті контакти стрічкою або захисним матеріалом і упакуйте батарею таким чином, щоб вона не рухалася в пакуванні.

УТИЛІЗАЦІЯ

- Електроінструмент, акумуляторні батареї, аксесуари та упаковка повинні бути відсортовані для екологічно безпечної переробки.
- Не викидайте електроінструмент та акумуляторні батареї разом з побутовими відходами!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- Для інструменту передбачена гарантія відповідно до чинного Законодавства. Всі взаємовідносини споживача і виробника/постачальника в частині гарантійних зобов'язань регулюються Законом «Про захист прав споживачів».
- Виробник гарантує відповідність виробу вимогам технічних умов і норм безпеки праці.
- У разі невідповідного оформлення гарантійного талона гарантійний термін обчислюється від дати виробництва (перші чотири цифри серійного номера позначають місяць і рік виробництва даного інструменту).
- Гарантійні зобов'язання виробника дійсні лише при дотриманні споживачем всіх умов і правил експлуатації, зберігання і транспортування пристрою.
- Гарантійні зобов'язання втрачають силу у разі спроби споживача самостійно, поза гарантійною майстернею, відремонтувати виріб.





\

Виробник:

Цзиньхуа Шэнью Трейдинг Ко., Лтд.
Офіс 101, № 1300 вулиця Цзінфа,
місто Цзіньхуа, провінція Чжецзян, Китай

Постачальник:

ТОВ"ОПЦИОН ТРЕЙД"
1а, вул. К.Гордієнка, м.Дніпро, 49064, Україна.
Тел. (056) 3703943

